

走向绝对：王尔德 里尔克 茨维塔耶娃



[走向绝对：王尔德 里尔克 茨维塔耶娃 下载链接1](#)

著者:[法] 茨维坦 · 托多罗夫 (Tzvetan Todorov)

出版者:华东师范大学出版社 · 六点分社

出版时间:2014-8

装帧:精装

isbn:9787567520677

几千年以来，西方称它为上帝；法国大革命之后，“绝对”以“民族”的形式，然后以

“阶级”或“种族”的形式被带到尘世。今天，在这些宗教和政治的形式中仍然不想放弃“绝对”的人还有很多。

近代三位伟大的诗人王尔德、里尔克、茨维塔耶娃把“绝对”置于他们人生的中心。他们不仅仅满足于创作出令人难忘的艺术作品，他们更要以他们本身的生命去达到至唯美和完美。然而，这导致了悲剧性的后果，为什么呢？

托多罗夫通过阅读王尔德、里尔克、茨维塔耶娃生前和友人的通信，梳理他们以各自不同的方式探寻“绝对”的生命轨迹，对诗人们的生活方式和人生追求提出深刻的质询。三位诗人力图达到无限与崇高，他们的道路各不相同，却都以悲剧告终：王尔德堕落，里尔克抑郁，茨维塔耶娃自杀。他们的绝对追求成就了深刻完美的作品，但他们具体有限的人生却充满辛酸与不幸。托多罗夫在力求理解诗人命运、为我们全面展现他们形象的同时，也对生活的艺术作了一番思索。作者试图激发我们去思考：在有限的、相对的世界里，一个美丽又感觉丰富的生命其意义何在？

作者介绍:

作者茨维坦·托多罗夫(Tzvetan Todorov, 1939—)，出生于保加利亚的索菲亚，1963年移居法国。自1968年起成为法国国家科研中心(CNRS)研究员。托多罗夫是结构主义文学批评的代表人物之一，也是叙事学理论的主要奠基者，其论著涉及文学理论、思想史以及文化现象分析等诸多领域。

译者朱静，复旦大学外文学院法文系教授，中文系比较文学与世界文学博士生导师。长期从事法国语言文学和比较文学的教学、翻译和研究，并带领博士生们开展对法籍华人作家程抱一的译介工作，主要译著有《变化》、《访苏归来》、《法国耶稣会士中国书简集》(III)、《法国文化史》(III)等。

2004年获得法国政府颁发的“棕榈学术骑士”勋章，2011年获得上海翻译家协会颁发的“翻译成就奖”，同年被中国翻译家协会评为“资深翻译家”。

目录: 译序 /1
引言 /1
王尔德 /15
里尔克 /79
茨维塔耶娃 /143
与“绝对”一起生活 /207
· · · · · (收起)

[走向绝对：王尔德 里尔克 茨维塔耶娃 下载链接1](#)

标签

文学理论

托多罗夫

文学

外国文学

法国

王尔德

华东师范大学出版社

里尔克

评论

不能把王尔德换成狄兰·托马斯、史蒂文斯曼德尔施塔姆或者吗？

前三章认为王尔德追求绝对的生命的美，里尔克弃绝生活追求绝对的艺术，茨维塔耶娃追求绝对的个人主义，最后一章指出他们与二十世纪左右派的极权主义，皆是德国浪漫主义之后的一体两面。但艺术家基于个体的绝对，无论如何不能进行政治上的集体主义实践。书写得不错，翻译还算流畅，但不出彩，有些惯用的术语如费边社译成法比安社团；普加乔夫译成布加契夫；最绝的是54页《快乐王子》最后“带柄小烛台留在了王子身边为王子献身”，众所周知是燕子死了，原文到底是啥能让翻译如此离谱？最后，书装帧不错，无腰封，精装线订，我喜欢。

内容不是很糟。但感觉法国文艺气氛笼罩下存在一种弊病，不够硬朗。译者很多地方很有草率之嫌，很多书名人名明明有通行标准（译法），却偏偏在此处“自译别称”，给阅读造成困难。

关于三人的评述虽然通俗，也时有醒目之处。但是要拔高到“走向绝对”、“并且从历史和时代方面予以解释（最后一章），过火了一些吧。

与“托多洛夫”这个名字代表着的一切相比，内容太一般了，翻译也很一般，看完对托多罗夫既得的名誉和地位充满了怀疑。。牵强，没有任何亮点，绝大部分句子处于划线也行，不划也无所谓的精彩程度。

托多罗夫读多了容易厌倦，很八股。

站立在“有限”的门前，却忍不住窥视门后“无限”的完美

简略翻完，反倒觉得最后一章比较好,,,还是比较喜欢里尔克，大概是因为没有仔细读过其他二位的作品

前言恶心我了好久，跟中学生写的伟光正应试作文似的。但我是王尔德的脑残粉，所以只要书里别黑他太狠，是不会打四星以下的。

大致翻过去了，里尔克部分读得比较详细，感觉视野有点小

這樣的書不能算作理論書。雖然題為“走向絕對”，作者意在“走出絕對”，反思了浪漫主義的“生活”與“藝術”二分法。

“绝对”指向了的极致与封闭，以及被掩埋的他者

结构主义文学批评。先有模糊印象，在寻觅细枝末节证据

托多羅夫為何最近書寫得都變那麼平易近人...

读不下去，大概是我的问题，而非书的问题吧。但文字非常不吸引人。

王尔德那段读的比较认真 后面有关“绝对”的概念强调多了就无聊了

走向绝对，亦步亦趋。

……果然比起这种论文式，我更期待个人传记，少点评断，多点记录。

【藏书阁打卡】托多罗夫讲了一个很简单的道理：“绝对”和“相对”是绝对混合的，如王尔德为生活牺牲艺术；如里尔克将艺术供奉于生活的祭坛；或如茨维塔耶娃将艺术与生活绝对分开都是不可实现的。作为“残缺的神”般的人，我们不能将自身置入苛求完美的困境，而王尔德等人正是以自身的命运为赌注，写了了不完美一生的笔记。

4.3

走向绝对似如茨威格写过的与魔鬼搏斗，不满于人世的有限性追求精神世界的绝对，叔本华曾说“艺术对于天才来说一种目的，而不是像庸人一样当作手段”正因为她们追求本真的美，过于痴迷

不计厉害，因此而多受挫于生活。读此书的过程也是我心灵探寻的过程，是应该追求绝对还是应该调和现实？是应该睿智的生活还是忘情于精神世界？

也许更多的在于个人地境遇与秉性。事实上天堂与地狱的裂痕又该如何愈合呢？也许“绝对”就是此在而不忧惧时间性的长短，在庸常的现实对面，走向绝对，谁不渴望化解心中的支离破碎与虚无呢？有谁不向往在唯美的激情中殒身呢？——总会有一人

[走向绝对：王尔德 里尔克 茨维塔耶娃 下载链接1](#)

书评

一个书信考证的学者追记，一个泣血自述的诗人杂记，那个倒退的年代依然搅动今天冷血的文明，貌似和谐年代的我真的需要一次肃反，为了清洗沉溺的灵魂。绝对的走向，永远在沼泽地仰望星空，王尔德、里尔克、茨维塔耶娃，沿着故乡到法国的历险之路，与绝对一起流亡，而我怀着绝对…

我不是搞文艺学研究的，但我是学文科的，我知道王尔德在文学史中的地位，通过本书，我们可以进一步了解到相对与绝对在文艺中的份量。
那是一个不读书，不知道自己份量的时代，也是一个读了书，反而忘记自己份量的时代。
。总的评价，就是好的很

[走向绝对：王尔德 里尔克 茨维塔耶娃 下载链接1](#)